

今日中國天主教的實證研究法探索

楊曉亭

隨著社會的變遷，今天有很多學者從不同角度對天主教會在中國大陸的研究有很大的興趣。他們採取不同的方法從理論與實證兩方面進行研究。從過去的研究經驗來看，我們發現實證研究可以從歷史資料及田野統計資料分析來展開。

教會歷史的研究方向，不但可以放在她的歷史經驗方面，還可以通過從事教會工作的神父、修女

們最有興趣的生活領域，就教會的人物、論題以及教會在信友靈修訓練上的工作做出反省，進行一種實證的研究方法。從田野統計資料分析，人們可以研究教會的發展機遇，分析教會遇到的問題，找出事實的結果，然後在教會的日常生活中與人們的假設做出對比。從證實假設，我們能找出一些與今

¹ 請參考卓新平、許志偉、Uhalley & Wu, Donald E. MacInnis, Edmond Tang

& Jean-Paul Wiest, John Tong, Julia Ching, Richard Madsen 等學者的著作。

² 參考 Xiaoting Yang, "Catholic Church in China after Vatican II," in

World Mission, June 2001; Xiao Ting Yang, *The Spirituality of Catholics in*

China Today, in *Tripod*, Spring 2003.

天中國的天主教會有關的資料。通過這種方式，借有關調研的實質，我們可以發現一些研究的方法和途徑，也許為將來的研究工作也有益處。

實証研究背景及領域

實証研究有關天主教會在今天中國遠不止是尋找歷史事實或收集資料，它包含獲得解釋的方法和技能，對這些技能的應用及選擇，有時候還要借助於其他學科所用的方法。實証研究法有關教會的客觀性可以伸沿到多學科、多領域的境界，它需要很多的解釋工具³。由於天主教會實証研究是一門大有爭議的學科，所以應鼓勵人們盡可能地尋根究底，從不同的角度，比如從人類學、心理學、社會學、地理學、歷史學、經濟學等學科的角度來看教會，同時也應注意教會的倫理道德、禮儀、組織管

理結構與靈修祈禱方式的發展動態。

實証研究若從人類歷史上發生過與教會有關事件著手，可以看作是對生命的意義與目的之不斷探索和反省，看作是價值觀念的享受，或者是人類精神的奮鬥追求⁴。從教會對比學的觀點，人們可以觀察、發現、理解各民族都具有識別教會的與世俗的、度奉獻生活的與普通信徒的、教會的與非教會的事物的傾向，從而在人類學與地理學層次上面有實証研究教會的方法空間。

有一些宗教研究者，實際上很容易養成一種抽象思維能力，以至常常輕易接受並採用解釋教會的一套分類、術語及其思想。但他們也許會忽視了，教會本質觀念，是在於關心人在他信仰領域裏如何

³ 參考池田大作，與B. 威爾遜·*Religion and Society*，梁鴻飛，工建譯，Sichuan People's Publishing House, Cheng Dou, 1991年10月。

⁴ 參考Tromph Garry, *In Search of Origins*。

⁵ 參考張志剛，《宗教學是什麼》，北京大學出版社，2002年7月。

³ 參考Tromph Garry, *In Search of Origins*, Sichuan People's Publishing House, Cheng Du, 2003.

體現出自身是客觀的和精神上的有道德價值的偶然存在體。有關解釋教會的整個現象的存在或它具有的實證理論的說明，任何自稱為客觀的方法，無論是現象學的方法，還是社會科學的方法，都應該引導調查研究者深入社會人群，到田野去證實假設中的真理是否真實。

從比較方法角度來看，研究者可以去考察一系列的教會調查資料，並進行對比，這樣比較的結果應該使我們看見每一個階段中的變化、比率，使我們能發現主題和個體的差異，個性和群體期望之間的緊張關係。對每一個階段的變化做出一般性評述，並同時也應注意公平對待例外情況和複雜因素，從而使比較方法能積極的發揮它的實證作用。

⁷ 參考張志剛，《宗教哲學研究》，中國人民大學出版社，2003，267-363頁。

⁸ 參考 Earl Babbie, *The Practice of Social Research*, 9th Edition, the United States of America 2000; 同時參考池田大作與威爾遜, *Religion and Society*。

在這種情況下，我們應注意比較法作為一種實證研究法的可取性與局限性。

實證法的可取性

宗教實證研究法在不同程度上，有賴於我們在社會科學中，用概括的語言，去總結及分析在教徒之間和在宗教團體內之實踐經驗。這樣的研究方法在中國目前的環境中對天主教會的研究應用有著它的空間和範圍，具體會體現在歷史經驗研究和田野調查報告及統計資料分析結果之上。

從歷史的角度來研究天主教會，這樣能體現那些不偏不倚的學者們的使命，一是用充實材料簡要敘述天主教信仰與實踐及古往今來的發展，或者描述在過去某一特定環境中，天主教會在中國傳教，對中國文化及社會道德的影響力；二是描述天主教徒們在人類生活的某些時候的信仰和實踐，並說明他們為何如此信，如此做。但不以這樣、那樣的方式對他們研究的物件所採取的立場和最終正當性做

出判定。

隨著改革開放，中國社會出現了新的轉變時期，整個社會正經歷著從封閉到開放，從計劃經濟到市場經濟，從單一體制到多元體制的過渡，這種社會的交織變遷局面自然影響到研究中國天主教的存在及其對她的分析。

1、中國內地從事天主教研究的學者，或說宗教研究者，可分為：首先是專業研究系統的學者，以天主教研究為其學術專職。二是高校院系的學者，在從事社會及文史哲等人文科學教學的同時，亦展開相應的學術研究。其次是為政府職能部門的有關學者，因其工作的需要而對天主教的理論及現狀有著系統的研究。再者是教會的神學院教師和相關研究、出版、靈修機構的教會學者⁹。

⁹ 參考鍾鳴旦，《楊廷筠明末天主教傳道》，社會科學文獻出版社，2002年12月。

¹⁰ 參考卓新平，許志偉，《「基督教研究」第一輯·Uhalley & Wu, *China and Christianity, Burdened Past* .

2、香港、澳門和臺灣地區的許多專職從事天主教的學術研究與教學的學者，他們來到中國內地進行學術交流與講授，改變了原先封閉的局面。雖然他們受制於人數、活動範圍、時間和條件的局限性，但是在一定程度上已經推動了教會的研究工作¹¹。

3、有些中國學者到海外深造或移民海外，在那裡找到了研究基督教或者天主教會的場地或機遇，他們研究天主教會的方法亦為中國內地的研究提供了參考與借鑒¹²。

這些不同學者們在研究方法上的交流，使研究中國當代天主教會的主流定向和主旨雖然各不相同，但在轉型時期的中國社會，還是取得了令人矚目的進展，可以說研究天主教會的工作在中國內地

¹¹ 參考 Edmond Tang & Jean-Paul West, *The Catholic Church in Modern China* .

¹² 參考 Feng Gang Yang, *Chinese Christians in America*, Pennsylvania State University Press, 1999.

有她發展的空間，但也面臨著許多挑戰¹³。具體來說可分下述幾個層面。

在天主教會的層面上，研究天主教會的工作呈現出多元化。首先，有人研究天主教基於個人對真理的追求和信仰的皈依。這顯示出研究者願尋覓信仰者的人生道路。其次，有人研究天主教的普世性與她在中國存在的地方性。其目的是由確認天主教的普世性信仰走向中國特色天主教會的另一條路。再者，有人研究天主教會在中國傳福音的熱忱和天主教會的牧靈工作、禮儀、靈修、道德教育、組織結構的變化與發展及對社會的貢獻。即體現人們走向傳教的路途。另外，還有人努力去揭示天主教與其他宗教的關係並進行比較對話，顯示出一條走向大公主義精神的道路¹⁴。這些研究者的目的在於從實證的角度來回答理性層次上對教會信仰的解釋與

闡述。

在學術研究領域，研究中國天主教會的工作體現出不同的趨勢。有的研究者的宗旨在建立天主教會的學科體系。尤其是中國天主教會的理論體系、它體現在「中國神學」、「漢語神學」、「天主教文化體系」。另有一些學者致力完善人文社會科學體系，力圖將文史哲學與天主教文化容為一體，學術層面上的中國天主教研究在過去二十多年的發展經歷從無到有，從單一到多元的轉型，使中國學術界對天主教的研究到達了一個新的階段¹⁵。這些研究路途雖多數被理論研究領域所佔有，然而卻為實證研究提供了假設依據和開闢了研究市場。

在政治及社會領域，儘管有人認為天主教乃代表著西方政治勢力及其精神滲透，其研究的宗旨即為防範、排斥和反對；但另有一些人抱著「中國福音化」的傳教觀念。不過，中國當局始終認為這些

13 參考註10。

14 參考卓新平，《中國基督教研究的現代處境》。

15 參考註10。

人有「西化」、「分化」或「和平演變」之企圖，並加以拒絕。還有一些學者試圖通過研究天主教會的反省歷史，化解矛盾，尋求未來的和解與共融，使雙方通過對話走向友誼、相互理解、求同存異的道路，這種方法雖不能讓人完全接受，但為研究天主教會的工作似乎又增添了一點希望。實證研究在當代中國社會及政治環境中只有涉及天主教會人群中的真正角色和使命，而避免政治上的敏感性，研究工作才可能有它的研究空間及立足之地。

總之，從研究方法的途徑來看，一些學者將天主教會在中國的存在與發展作為一項實證研究工作，並試圖從實踐中來證明，闡述天主教會的價值對中國文化及現代建設具有可能的反省意義、開拓意義、啟發意義、借鑒意義和認識意義¹⁶，從而衍生一種對天主教會的實證研究方法。

在實證統計資料方面，二零零一年我們曾進行

了一項有系統的田野調查研究。進程中我們採取了如下步驟，首先這次調研活動要得到教會方面的支援並且研究成果須對教會有益，同時，問卷所涉及的問題和答案能被絕大多數人瞭解並能在避免政治糾紛和衝突的情況下很容易的被問卷回答者所完成。其次，選擇有代表性的人物和地域，在短時間內，花很少的費用來獲得較多的調查結果和統計資料。再其次，將問卷的問題分類發給教會中不同身份、年齡、階層及教育程度的人，找出他們各自對教會瞭解的興趣與所長，及他們對教會所關心的問題。最後根據以前研究過的論題和人們在思想上對天主教會的認識作為假設前提，進行發問以獲取資料，經過分析找出結果，證明假設是否正確。

在這次田野調查中，我們得到了西安教區主教李篤安、周至教區主教楊廣彥、在國內比較有影響力的大修院的負責人和教師、在海外留學的年青神父和修女，以及在香港和美國瑪利諾會的朋友們的鼓勵和支援。在二零零一年三月份的第一個星期我

16 參見 John Tong, *Challenges and Hopes*。

們開始訂問卷，並決定以電話、電子郵件和在美國華盛頓地區開會討論問卷的內容。參與這個商定問卷內容的人士中，有九位是中國內地到海外讀書的神父，另有兩位修女，他們提供了寶貴的意見，於二零零一年四月底由五位參與者決定了問卷的內容和選擇回答問卷的人。

該次調查問卷主要涉及四個方面的問題，

- (1)、現今修院的情況和發展（二十項問題）。
- (2)、女修會的情況和發展（十七項問題）。
- (3)、教區的情況和發展（三十一項問題）。
- (4)、教會禮儀的情況和發展（六項問題）。

在調研中，我們決定發問卷給八個男修院和八個修女會，分別在瀋陽、吉林、北京、石家莊、西安、武漢、上海等地。在這些修院和修女會中有來自一百多個教區的修生和修女，他們是問卷的回答者，比較瞭解並關心自己所屬的教區的工作和各項事務的發展，通過他們可以得到中國內地大部分地區教會的重要資訊。

在發問卷期間我們走訪了北京教區周末神學進

修班的一百多位教友及陝西的幾個教區，詢問了相關的神父和教友。其他教區的發展情況以及所存在的問題，由於經費的不足和得到調研許可的困難，我們不能通過走訪而獲悉。幸好有二零零一年五月二十二日，我們給一千多名修生、四百多名修女、三百多名平信徒、一百九十名神父發了問卷，到八月底我們收到了大量的答卷，其中七百六十四名修生關於修院的情況和發展的回答、二百二十六名修女有關修會的情況和發展的回答、一千二百名（包括神父、修生、修女、平信徒）關於教區情況和發展的回答、一千零三十四名（包括神父、修生、修女、平信徒）關於教會禮儀的情況和發展的回答¹⁷。

從這些問卷的答案資料報告來看，我們的研究工作已經開始討論今日天主教會在中國的靈修情況、當代天主教修院管理制度在中國的分析、當代

¹⁷ 參考 同上。Xiaoting Yang, *A Study of Current Catholic Seminary Management System in China Today*, Washington DC 2002.

天主教會組織管理在中國的變化分析，及今日在中國的天主教會的禮儀。

實證法的有限性

用實證方法研究天主教會在中國的歷史、社會道德及倫理等問題，如果我們要同其他研究科目相比，有關實證研究的參考書不多，因此對實證研究及假設論題的情況顯得貧乏。除有關翻譯的資料外，近幾年在中國對於天主教會的研究工作，幾乎都是從文化學術理論、政治、外交、愛國主義教育及神學本土化等方面進行的¹⁸。對於實證的調查統計資料有時很難收集，一方面受到歷史背景和政治糾纏的困擾，人們不敢講實話、講真話，怕失去身份，丟掉工作，另一方面實證研究工作在今日中國

需要順應中國特色社會主義社會的潮流¹⁹。其次是隨著歷史的發展及社會變遷，教會也同時在發展，然而一些五十年代、六十年代報道出來的資料今天仍然慣用，使得描述今天教會的面目仍用一些歷史性的報道²⁰。這樣的實證研究的確讓人懷疑它本身的真實性。研究天主教會工作的另一個問題是：在當今政治處境中的對立很容易轉向一種對抗，而天主教會在此環境之中也被視為與中國本土有別，很容易使人擔心會成為西方對我國「西化」、「分化」的工具。因此當代政治處境中的天主教會研究工作仍為一個非常敏感的話題。研究者則需要尋覓極為謹慎的路途及研究方位²¹。

因我們擁有的是天主教會在中國大陸歷史上僅

¹⁸ 參考 Anthony Lam, *How Many Chinese Catholics are There*, in *Tripod* #71, 9-10, September-October, 1992;

²⁰ Shun Tian Wen, "Chinese Church Expresses New Life" In *Zhong Guo Jiao Hui Lun Wen ji* (Journal of Chinese Church), 1999.

²¹ 參考註 18。

¹⁸ 參考中國天主教愛國會，中國天主教主教團公編，中國天主教

教論，百十百辦教會教育教材，參考 Donald E. MacInnis, *Religion in China Today: Policy & Practice*.

有的第一手大規模的田野調查資料，所以，我們不能完全的用我們自己調查出來的資料來比較天主教會在歷史上的發展和變化，只能概括的報道出一些區域性的教會在中國今天的一些輪廓和寫照¹⁷，我們還需要安排時間並繼續我們現在的調查研究工作。以田野調查及統計資料研究天主教會，存在兩方面的問題。一方面是過於折衷和隱喻，以及不可避免的一些假設理論，同時也存在著調查分析太多事情的危險；另一方面是過份體系化，並把一切像資料庫的圖表一樣擺列出來，結果給人一種錯綜複雜的印象，導致混亂和誤解。當然，這種研究也有它的優勢及可取性。

田野調查研究在中國天主教會目前還不大常有，還需要不斷地去發掘，並需要解決研究經費不足的問題，及獲得有關部門批准研究權力等問題。二零零一年在中國大陸天主教會的調研中，由於我

們的研究隊伍力量有限，要走訪並發問卷給所有的教區、修院及修女會是不容易的事。在調研的過程中，我們沒有從任何組織得到經費支援，我們靠自己的力量付電話費、複印材料費、印刷費、郵寄費、旅行和其他花費。這些存在的問題使得研究者在自己的工作領域不能得心應手地展現自己的風采，研究工作只能是受制環境和條件限制的調研活動。

不論怎樣說，研究天主教會的方法和途徑在當代中國社會有它的發展機遇和好的前景，在她存在的時空中往往也面臨著不可避免的敏感性和危機，若天主教會與中國社會、文化、政治及倫理道德價值觀念的研究能制止對立、促進對話，達到世界求和、求同之目的，實證研究方法對天主教會在今天的中國才是可取的和比較客觀的，而且也充滿希望與生機。我們相信，對天主教會在當今中國的實證研究方法會越來越多，只要不斷的去發掘，研究方法會越來越廣泛並趨於成熟。

參考文獻
書目錄

- Chinese and Western Cultural History, Press. 2001.
- 其聖..
- Anthony Lam, *How Many Chinese Catholics are in China*, in *Tripod*, 9-10, 1992
- Chen Cunfu and Edwin Hui's. *The Phenomenon of Cultural Christian –an Overview and Evaluation,* In *Regent Chinese Journal*, 4st 1996
- Earl Babbie, *The Practice of Social Research*, 9th Edition, the Unites States of America 2000.
- Feng Gang Yang, *Three Approaches to Spiritual Values*, in *Pacific Rim Report*, University of San Francisco, March, 2001.
- General Social Survey about the Catholic Church in China by Summer 2001.*
- George Minamiki, S.J. *The Chinese Rites Controversy*, the Unites States of America, 1985.
- Xiao Ting Yang, *Catholic Church in China after Vatican II*, in *World Mission*, June 2001.
- Xiao Ting Yang, *The Spirituality of Catholics in China Today*, in *Tripod*, Spring 2003.
- Daniel H. Bays, *Christianity in China From the Eighteenth Century to the Present*, the Unites States of America, 1996
- Donald E. MacInnis, *Religion in China Today*, Policy & Practice, Maryknoll, NY 1989.
- Edmond Tang & Jean -Paul Wiest, *The Catholic Church in Modern China*, Maryknoll, New York, 1993
- Feng Gang Yang, *Chinese Christians in America*, Pennsylvania State University Press, 1999.
- John C. H. Wu, *Chinese Humanism and Christian Spirituality*, St. John's University Press, 1965.
- John Tong, *Challenges and Hopes, Stories from the Catholic Church in China*, Taipei, Taiwan, 1999.
- Julia Ching, *Confucianism and Christianity a Comparative Study*, Sophia University, Tokyo press, 1978.
- Richard Madsen, *China's Catholics, Tragedy and Hope*, in *an Emerging Civil Society*, University of California Press, 1998.
- Stephen Uhalley Jr. and Xiaoxin Wu, *China and Christianity; Burdened Past, Hopeful Future*, Ricci Institute for